



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
5 February 2002

Пятьдесят шестая сессия  
Пункт 20 *d* повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[без передачи в главные комитеты (A/56/L.50 и Add.1)]

### **56/102. Участие добровольцев, «белых касок», в деятельности Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи, восстановления и технического сотрудничества в целях развития**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свои резолюции 50/19 от 28 ноября 1995 года, 52/171 от 16 декабря 1997 года и 54/98 от 8 декабря 1999 года,

*подтверждая также* свои резолюции 46/182 от 19 декабря 1991 года, 47/168 от 22 декабря 1992 года, 48/57 от 14 декабря 1993 года, 49/139 A и B от 20 декабря 1994 года, 50/57 от 12 декабря 1995 года и 51/194 от 17 декабря 1996 года и резолюции Экономического и Социального Совета 1995/56 от 28 июля 1995 года и 1996/33 от 25 июля 1996 года,

*признавая,* что последние события ясно показывают, что при решении проблем, связанных с ростом масштаба и сложности стихийных бедствий и других гуманитарных чрезвычайных ситуаций, международное сообщество должно полагаться не только на разработку хорошо скоординированных глобальных мер реагирования в рамках Организации Объединенных Наций, но и на содействие плавному переходу от оказания помощи к восстановлению, реконструкции и развитию,

*напоминая* о том, что предупреждение, готовность и планирование на случай чрезвычайных обстоятельств на глобальном уровне зависят большей частью от укрепления местных и национальных возможностей реагирования, а также от наличия финансовых ресурсов — как национальных, так и международных,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>1</sup>, подготовленный во исполнение ее резолюции 54/98 об участии добровольцев, «белых касок», в деятельности Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи, восстановления и технического сотрудничества в целях развития;

<sup>1</sup> A/56/308.

2. рекомендует принять добровольные национальные и региональные меры, направленные на предоставление в распоряжение системы Организации Объединенных Наций — через Добровольцев Организации Объединенных Наций и другие структуры — национальных корпусов добровольцев, таких, как «белые каски», на резервной основе в соответствии с принятыми в Организации Объединенных Наций процедурами и практикой в целях обеспечения специализированных людских и технических ресурсов для оказания чрезвычайной помощи и восстановления;

3. *выражает удовлетворение* в связи с отрядным прогрессом в деле реализации инициативы «белые каски» как уникального добровольного международного усилия по предоставлению системе Организации Объединенных Наций специалистов-добровольцев для быстрого и скоординированного реагирования на потребности в гуманитарной помощи, восстановлении, реконструкции и развитии при сохранении неполитического, нейтрального и беспристрастного характера гуманитарной деятельности;

4. *признает*, что «белые каски» в тесном сотрудничестве с Управлением по координации гуманитарной деятельности Секретариата и в качестве оперативного партнера системы Организации Объединенных Наций представляют собой эффективный и жизнеспособный механизм предоставления в распоряжение Организации Объединенных Наций заранее сформированных и подготовленных однородных групп для поддержки мероприятий по оказанию экстренной помощи, восстановлению, реконструкции и развитию с учетом роста числа, масштабов и сложности стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций;

5. *призывает* государства-члены содействовать сотрудничеству между системой Организации Объединенных Наций и гражданским обществом — через национальные корпуса добровольцев — в целях укрепления возможностей Организации Объединенных Наций по скорейшему и эффективному реагированию на гуманитарные чрезвычайные ситуации и призывает их предоставить соответствующие финансовые ресурсы через специальный финансовый механизм Специального фонда добровольных взносов для Добровольцев Организации Объединенных Наций;

6. *рекомендует* государствам-членам устанавливать и поддерживать свои соответствующие национальные координационные центры «белых касок» в целях дальнейшего предоставления в распоряжение системы Организации Объединенных Наций доступной глобальной сети средств быстрого реагирования в случае гуманитарных чрезвычайных ситуаций;

7. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый государствами-членами Общего рынка стран Южного Конуса и ассоциированными партнерами в деле укрепления и расширения в региональном контексте концепции оказания «белыми касками» гуманитарной помощи, и рекомендует государствам-членам других региональных объединений рассмотреть возможность претворения в жизнь этой концепции в рамках их усилий, нацеленных на расширение сотрудничества в области оказания гуманитарной помощи;

8. *предлагает* государствам-членам, международным финансовым учреждениям, региональным организациям и системе Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о путях и средствах обеспечения интеграции инициативы «белые каски» в свои программные мероприятия;

прежде всего связанные с гуманитарной помощью и помощью в случае стихийных бедствий;

9. *предлагает* Генеральному секретарю на основе накопленного опыта продолжить рассмотрение вопроса о возможном использовании «белых касок» в качестве одного из ресурсов для предотвращения и смягчения последствий чрезвычайных ситуаций и постконфликтных гуманитарных чрезвычайных ситуаций и в этой связи обеспечить наличие адекватного механизма связи с «белыми касками» с учетом текущего процесса реформ;

10. *рекомендует* Генеральному секретарю поощрять соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций к изучению возможностей для сотрудничества с «белыми касками» с учетом успеха скоординированных действий, предпринятых, в частности, совместно с Детским фондом Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программой, Управлением по координации гуманитарной деятельности, Программой развития Организации Объединенных Наций и Добровольцами Организации Объединенных Наций;

11. *просит* Генерального секретаря продолжить рассмотрение вопроса о возможном усилении и расширении консультационных механизмов для дальнейшей пропаганды и практической реализации этой концепции, как указано в пунктах 9 и 10, выше, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии по пункту, озаглавленному «Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь», доклад о мерах, принятых в соответствии с настоящей резолюцией.

*87-е пленарное заседание,  
14 декабря 2001 года*